N°. 29. A°. 1839.

ARNHEMSCHE COURANT.

Zondag 17 Februarij.

De Fransche [illegible] van den heer BURLAGE.

In zijne betrekking van onderofficier bij de lansiers, heeft de heer BURLAGE [illegible] braaf militair gekweten; eenige zijner Hollandsche versjes zijn [illegible] gelezen; als Fransch dichter schijnt hij ons echter, in den [illegible] van den 15den dezer, min gelukkig op te treden. Indien het hier geene politieke handeling gold, zoo zouden wij ons niet geroepen voelen om taal- en zin-fouten in rijm aan te toonen; hoewel men het [illegible] kunnen betreuren, dat tot deszelfs openbaarmaking juist een dagblad werd verkozen, en wel een dagblad hetgeen ook buiten 's lands gelezen wordt: de roem van Nederlands dichtkunde, vooral in hetgeen sommigen Fransch gelieven te noemen, was door de proeve van wijlen den zanger van POITIERS, reeds tamelijk gecompromitteerd; Nederlanders kunnen op die wijze wel eenen Europischen naam verwerven, zonder dat Nederland daarbij juist veel wint.

Alvorens Fransche verzen voor den druk te schrijven, ware het te wenschen dat men zich de taal genoeg eigen maakte om bij het vrouwelijke *une clique* niet te voegen het mannelijke *imposteur*; om *majesté* en gevolgelijk ook *quasi-majesté* niet mannelijk te maken; om, wanneer men personen in het meervoud aanspreekt, niet *ta* en *ton* te bezigen. »*Une clique imposteur*" — *Un quasi-majesté*" — »*Citoyens ... j'ai vu partout ta déroute complète*" — zijn fouten die men reeds op de Fransche school had behooren af te leeren. Daarna had men in het eerste boek het beste over de versificatie kunnen zien, dat woorden uitgaande op *e* niet rijmen met woorden uitgaande op *es*. *Brutale* rijmt in het Fransch niet met *cabales*.

Wat die »schuimende moed" in het oogenblik *des doods* moet beteekenen, zou de heer B. misschien moeijelijk kunnen verklaren, welligt is er bedoeld: in het oogenblik *des gevaars*. Wij spreken hier nog niet van het schuim-compliment zelf, maar van het oogenblik hetwelk genoemd wordt.

Waarom spreekt de heer B. ironisch van *les droits d'un peuple révolté*? Blijkbaar sarcastisch roept hij de Belgische studenten toe:

Oui, jeunes fanfarons! l'Europe vous admire,
En respectant les droits d'un peuple révolté.

[illegible] men weet dat wij ver zijn van de Belgische [illegible] als regtmatig te erkennen; maar in het algemeen de regten van een volk *in opstand* als een sarcasme te bezigen, is iets zeer verschillends.

De heer B. zal toch niet gelooven dat *een volk in opstand geene regten kan hebben*? De heer B. heeft gestudeerd, en weet [illegible] *Nederland* ook meer dan eens *een volk in opstand* was, [illegible] tegen FILIPS II., tegen NAPOLEON. Wij willen hier volstrekt geene vergelijkingen maken tusschen onze opstanden, en die der Belgen; wij willen slechts doen zien dat een volk *in opstand* regten kan hebben, of, met andere woorden, dat een volk somtijds *regt tot opstand* hebben *kan*. De aangehaalde woorden des heeren B. schijnen derhalve eene mislukte spotternij.

Europa laat nu aan België, zegt de heer B. »*un étranger pour maître un quasi-majesté.*" *Un étranger pour maître.* Gelooft de heer B. dat een vorst uit het huis van COBURG den Belgen veel vreemder is dan een vorst uit het huis van NASSAU het hun was in 1814? — Den prins van COBURG riepen zij zelven in; voor zoo ver wij weten, riepen zij den koning, dien Europa hun in 1814 gaf, niet zelven.

De heer B. heeft gestudeerd; wij willen echter niet hopen dat het de staatkunde was, die hij tot onderwerp zijner studiën koos. De openbaarmaking, in dit oogenblik, van coupletten, als die waarvan wordt gesproken, schijnt ons namelijk hoogst onstaatkundig. Men moet zijne vijanden nooit tergen; het is genoeg ze te slaan. Den Belgen lafheid en hunne vorige nederlagen te verwijten, schijnt, in een oogenblik dat de vrede voor allen [illegible] wensch is, alles behalve verstandig. Indien er thans in België velen naar oorlog haken, het is om den smaad dien een slecht zamengesteld leger, in 1831, op hunne wapenen wierp, uit te wisschen. Moet men hun dien nu nog verwijten? Moet men al de fierheid in België, die anders [illegible] zijn zou om zich aan den wil der conferencie te onderwerpen, aanzetten tot oorlog; ten einde te kunnen toonen dat zij dan toch niet allen in onmagt vallen, zoodra er zich slechts een Hollander vertoont? Zelfs in 1831, toen het Belgische leger zoo *slecht* streed, hebben [illegible] Belgen *zeer goed* gestreden; het strekt geenszins ten nadeele van den Hollandschen moed, dit te erkennen. Men kan zeer dapper zijn, en zijne [illegible] *vernield* vinden; maar heeft men dan wel veel gelegenheid om zijne dapperheid *te toonen*?

En dan die *Donquichotterie*, » waarvan Frankrijk het voorbeeld gaf," (1) moest men Frankrijk ook beleedigen? — Vecht, als het vereischt wordt; maar sart geen volk, waartegen de vereenigde troepen van geheel Europa noodig waren. Wij weten niet, waar de heer B. die Fransche *Donquichotterie* heeft leeren kennen; maar wij zouden hem durven verzekeren, dat als hij het gevoelen moest dezelve aan Franschen te gaan verwijten, hij er genoegzaam kunnen zien in eene andere houding dan *à genoux*.

DUITSCHLAND.

Uit Hannover meldt men, dat de Osnabrucksche tegenstand zich tot nog toe binnen de perken der wet heeft gehouden, en slechts de maatregelen tegen de belastingweigerenden veroorzaakten hier en daar eene kleine opschudding; alhoewel de betrokkenen zelven zeggen, dat de weigering der belasting meer eene politieke demonstratie, dan een werkelijk verzet tegen de [illegible] zijn moet. (*Börsenh.*)

— Uit Frankfort schrijft men aan de Pruissische *Staats-Zeitung*: Naar thans de zaken in België staan, is met geene zekerheid op te maken welken keer zij zullen nemen. Deze overtuiging echter moge alle welgezinden geruststellen, dat de volkomene eenstemmigheid tusschen al de groote mogendheden niet gedoogen zal, dat België den algemeenen vrede store.

PRUISSEN.

Keulen, 13 *febr.* Z. K. H. prins *Frederik* van Pruissen is gisteren naar Dusseldorf, Z. E. de kommanderende generaal der 8ste leger-afdeeling, vrijheer *van Borstell*, naar Coblenz vertrokken.

— Uit Berlijn meldt men, dat niet alleen stafofficieren maar ook twee kapiteins en eenige manschappen, overeenkomstig de aanvraag der Porte, naar Turkije zullen vertrekken. De stafofficieren zullen dienen tot het geven van onderrigt bij het formeren, rangschikken en gebruiken van groote afdeelingen en mass's. Dit is weder een bewijs, hoe zeer ons leger buiten 's lands in achting staat. (*K. Z.*)

ENGELAND.

Londen, 11 *febr.* Het schijnt bijna aan geen twijfel onderhevig, of lord *Glenelg* zal, als secretaris voor de kolonien, door den tegenwoordigen lord luitenant van Ierland, markies van *Normanby*, vervangen worden; maar zeer onzeker is het nog, wie, in plaats van dezen, aan het hoofd van het Iersch bewind zal komen. Te Dublin gelooft men echter vrij algemeen, dat lord *Radnor* dien gewigtigen post verkrijgen zal.

— Het rapport van lord *Durham*, over de oorzaken welke den opstand in Kanada voortgebragt hebben, ingeregistreerd door het ministerie in de beide [illegible] [illegible] zich de *Times* dit rapport heeft kunnen openbaar maken, vóór dat het uit de handen van het ministerie gekomen is. Lord *Durham* heeft echter beleden, dat hij het vóór de inlevering aan eenige goede vrienden ter lezing had geleend. De ministers hebben gezegd, dat zij hoopten vóór paschen in staat te zijn een middel voor te slaan, dat tot eene betere orde van zaken in Kanada leiden zou. De voorslag van lord *Durham* is, om niet alleen de beide Kanada's, maar al de Noord-Amerikaansche koloniën onder éene wetgeving te vereenigen.

De nieuwe tractaten met Turkije en Oostenrijk zijn insgelijks aan de beide huizen van het parlement overgelegd. Lord *Melbourne* heeft bij die gelegenheid in het hoogerhuis gezegd, dat de onderkoning van Egypte stellig verklaard had, voornemens te zijn, het nieuwe handelstractaat na te lezen. In het lagerhuis heeft lord *Palmerston* het voordeel van het tegenwoordige handelstractaat met Oostenrijk boven dat van 1829 opgegeven, als hierin bestaande, dat, volgens het vorige, Engelsche schepen, wanneer zij in de Oostenrijksche havens regelregt uit Engeland kwamen, wel als Oostenrijksche schepen behandeld werden, maar niet, wanneer ze van elders kwamen; doch dat nu bij het nieuwe tractaat bepaald was, dat Engelsche schepen, komende bij voorbeeld van Turkije of van elders, in de havens van Oostenrijk op denzelfden voet als de Oostenrijksche schepen zelven behandeld zouden worden, en zoo ook, omgekeerd, de Oostenrijksche schepen in de Engelsche havens, hetgeen den handel tusschen de beide landen zeer bevorderen zou. Op de aanmerking van sir *Robert Peel*, dat het te vreezen was, dat de tot hiertoe bestaan hebbende [illegible] van zaken in Turkije en Egypte der uitvoering van het nieuwe [illegible] tractaat met de porte, hetwelk de afschaffing [illegible]

(1) In een bijzonder soort van Fransch [illegible] — *La France en vous* [illegible]

derstelt, groote hindernissen in den weg zou leggen, en dezelve welligt onmogelijk maken, heeft lord *Palmerston* niet geantwoord.

Lord *Minto*, de minister van marine, heeft eergisteren avond, toen de graaf *van Hardwicke* zijn voorstel, betrekkelijk den staat der zeemagt introk, gezegd, dat hij zeer verlangde naar eene gelegenheid, om zich openlijk op dit punt te verdedigen, en zoo vele ongerijmde klagten, als er sedert eenigen tijd wegens den slechten staat der Britsche zeemagt in het openbaar gedaan zijn, te wederleggen.

FRANKRIJK.

Parijs, 13 febr. De Hollandsch-Belgische kwestie is nog niet geheel geëindigd, doch het laatste zegel zal spoedig op de ratificatie der eindschikking gedrukt worden. Men verzekert dat de heer *de Theux*, namens zijn gouvernement, aan de Belgische kamers 's konings voornemen tot teekening der 24 artikelen zal mededeelen; deze maatregel zal, na misschien onstuimige beraadslagingen, met eene meerderheid van 10—15 stemmen bekrachtigd worden. De uitvoering zal welligt tot eenige partiële wanordelijkheden aanleiding geven, doch de algemeene [illegible] niet op het spel gezet worden.

— Het is nog zeer onzeker, welke de uitslag zal zijn van de verkiezingen, die eerlang zullen plaats hebben; evenwel begint men meer algemeen er geloof aan te hechten, dat het ministerie *Molé* er in slagen zal, eene genoegzame meerderheid te verkrijgen. Het twistgeschrijf omtrent deze verkiezingen houdt nog steeds de drukpers alhier bezig. Van alle kanten wordt men overstroomd met circulaires en verklaringen, welke op den geest der kiezers moeten werken. Onder de middelen, welke het ministerie daartoe aanwendt, moet ook behooren eene buitengewone oplage van de ministeriële dagbladen: men wil hebben, dat deze voor het *Journal des Débats* en de *Presse* alleen 100,000 exemplaren dagelijks meer zou bedragen.

— De gewone *Parijsche correspondentie* berigt, dat de minister van oorlog aan een gedeelte der regementen, welke, ten gevolge van de jongste onrustige bewegingen, door de hooge broodprijzen, in de westelijke departementen voorgevallen, zich aldaar bevonden, bevel heeft gezonden, naar hunne vorige garnizoenen terug te keeren; desniettemin, zal in die streken eene aanzienlijke krijgsmagt verblijven, daar men het gerucht [illegible] heeft, dat de legitimisten er op [illegible] der mindere klasse gebruik [illegible], ten einde het een of andere tegen de bestaande regering te ondernemen.

— Volgens berigten uit Tampico tot den 28sten december j. l. zoude de partij der federalisten in Mexico geheel hebben gezegevierd, en de voorzitter der republiek Bustamente als zoodanig door den generaal *Pedroza* vervangen zijn. De ministeriële dagbladen voorspellen zich daaruit een spoedig einde van den oorlog, op grond, dat de nieuwe voorzitter met welwillende gevoelens jegens Frankrijk zoude bezield zijn; vroeger heeft men echter beweerd, dat beide partijen in Mexico evenzeer tegen de Franschen verbitterd zijn. De tijding van den geheelen val van Bustamente schijnt overigens nog bevestiging te behoeven.

— In het nieuwe Théâtre de la renaissance te Parijs worden dezen winter de fashionableste gemaskerde bals gegeven. Bij het laatste beviel inzonder de *trommelgalop.* Uit eene deur trad een reusachtige tamboermajoor binnen, wiens vederbos tot aan de eerste galerij reikte; hem volgden veertig tamboers in de uniform der oude fransche keizergarde, welke den marsch slaande de zaal rond defileerden. Onder het orkest stelden zij zich daarop in slagorde, en een verschrikkelijk getrommel, vergezeld van de instrumenten der 130 muzikanten van het orkest, gaf het teeken tot den galop. De zaal dreunde tot in den grond, want in de gansche ruime zaal was er niet één paar voeten, hetwelk van danslust niet ten minste trapte.

BELGIE.

Brussel, 14 febr. De *Précurseur* behelst een vertoog over de houding, welke de ministers op den 19den dezer tegenover de vertegenwoordigende kamers, waarschijnlijk zullen aannemen. Volgens genoemd dagblad, zal het bewind, bij die gelegenheid, zijn besluit omtrent de voorstellen der Londensche conferencie bekend maken, en het wil zelfs weten, dat de heer *Nothomb*, minister voor de openbare werken, en ad interim het ministerie van buitenlandsche zaken waarnemende, met die taak is belast. In de keuze van [illegible]windsman ziet de *Précurseur* het bewijs, dat het bedoelde besluit van [illegible] aard zal zijn, en geeft tevens te kennen, dat men, in den naam van de noodzakelijkheid van de instandhouding van het bestaande, de [illegible] eind-tractaat tusschen België en Holland zal voorstellen. Ten slotte zegt de *Précurseur*, dat, hoezeer hij liever eene ontbinding der kamers [illegible] hebben, waardoor de vertegenwoordigers geheel van hunne vroegere [illegible] waren bevrijd geworden, er echter billijke verwachting bestaat, [illegible] dat de meerderheid de noodzakelijkheid van het oogenblik zal [illegible] te nemen, en wel nalaten om de geheele toekomst des lands op eene avonturlijke wijze aan de ongewisse kansen van eenen tegenstand aan den wil van Europa prijs te geven.

— De *Belge* zegt het volgende: »Het gouvernement heeft officieus het gerucht doen tegenspreken, dat de heer *van de Weijer* last tot de onderteekening had ontvangen. Die last is echter werkelijk gegeven. De heer *van de Weijer* moet morgen, den 15den dezer, met constitutionele reserves, onderteekenen, en de volbragte daadzaak zal den 19den aan de kamers worden medegedeeld. Het verraad rekent op 12 vertegenwoordigers."

— Men leest in het *Journal d'Anvers*, dat het 12den bezet de Hollandsche kanonneerbooten, die voor het fort Lillo post gevat hebben, met 5 zijn versterkt geworden, zoodat er zich alsnu 8 bevinden.

NEDERLANDEN.

's Gravenhage, 14 febr. Naar men verneemt, is door Z. M. bepaald, dat de officieren van het reserve-bataljon der 14de afdeeling, tijdelijk alhier in bezetting, gedurende hun verblijf in deze residentie, gelijke buitengewone toelage zullen genieten, als zulks aan het vorig garnizoen alhier is verleend geworden.

— Z. M. heeft weder aan de fabrijkanten, leveranciers van wollen stoffen voor het leger, eene tijdelijke verhooging van 61 ten honderd van de standprijzen dier stoffen, voor het afgeloopen jaar vastgesteld, verleend.

— Van [illegible] vallen landen van den Zuidplas in Schieland, over eene lengte van [illegible] ellen, verdeeld in negen perceelen, de vereischte berm-, kavel- en schiesloten te doen graven.

Breda, 14 febr. Gisteren is van Antwerpen alhier aangekomen en in het *Hôtel de Flandres* afgestapt, Zijne Exc. de baron *Bois le Comte*, minister-plenipotentiaris van het Fransche hof te 's Gravenhage. Na alhier nachtverblijf gehouden te hebben, heeft Z. Exc. heden ochtend de reis naar 's Gravenhage voortgezet.

Mengelwerk.

De schoone slaapster in het bosch.

II.

Geef mij uwe sneeuwwitte hand, schoone slaapster, want de [illegible] heeft mij gezegd, gij zult de [illegible] gij [illegible] mij de hand, want mijne oogleden worden zwaar, en gij houdt de uwe met moeite geopend. Nog even voel ik hare hand in de mijne; vaarwel aarde...

Ik zweef, maar nog angstvallig, gelijk het jeugdig gevogelte de anderen volgt; het logge ligchaam verliest meer en meer van zijne zwaarte; eene rivier schijnt mijnen luchtigen gang te zullen belemmeren, maar ik verhef mij, daal en rijs beurtelings tot ik de overzijde bereik, zonder dat mijn voet den stroom heeft aangeraakt; nu is mijn vermogen beproefd; stoutmoedig zweef ik over de dalen, van den eenen berg op den anderen, of ga zelfs over den top heen, mij niet eens verwaardigende dien aan te raken, zoo ga ik al verder en verder, tot dat op eens een schouwspel mij treft, en mij als aan den grond geklonken houdt.

Welk een gekrioel, laat af, laat af, ziet gij niet, dat het gebouw zal instorten, en de bewoners en duizende die er bij zijn zal verpletten! naast mij stond een rijzig man, van middelbare jaren, met een hoog voorhoofd, hij glimlachte, vestigde zijnen doordringenden blik op mij, en zeide: »zwijg, uw geroep is ijdel, dat gebouw plag te steunen op schoone kolommen, en onder dezelve rustte de menigte na den arbeid, want zij vond er bescherming tegen het gure weder en tegen de brandende zon, en zij gaf er gaarne een deel van de vruchten van haren arbeid voor; maar de bewoners wilden al meer en meer hebben, en zij maakten van het gebouw eene sterkte, en zij maakten het geheele landschap aan zich cijnsbaar, dreigende met verdelging degenen, die zich tegenkantten, en zij leefden in overvloed, weelde en verdorvenheid, uitzuigende den arbeid, die onder hun bereik was; onze vaderen hebben wel eens de wapenlooze handen tegen het zwaard gezet en hun gebeente tegen het geschut, en de sterkte omgehaald, maar altijd is die onder schoone beloften weder opgebouwd [illegible] als de sterkte was voltooid, werden de beloften verdraaid of [illegible] den wind geslagen; nu zijn er onder de menigte eenigen [illegible] mer dan die daarboven wonen, zij breken langzamer[illegible] tot steen de kolommen af, waarop het gebouw rust, [illegible] en er [illegible] en geene meer; nog zou het tijd zijn om de oude be[illegible] weelde en hoogmoed gestand te doen; doch zij leven daar m[illegible] moed, en zien hunnen aanstaanden val [illegible] de val zal schrikkelijk

Maar roep dan met mij, waarschuw [illegible] zeide de lange man, »men zijn, erger dan het kwaad, dat is [illegible] hart gesloten voor de regtvaardigheid."— Maar zijn di[illegible] kolommen nog hecht? de eene schijnt van ijzer, de andere [illegible]; »onder het ijzer" zeide de man »is slechts menschen[illegible] de versiersels vergaan perkament," en het gezigt was [illegible]

Schoone [slaapster], wat droomt gij? dat vroeg ik droomende, en ik zag [illegible], lieflijk, als toen zij mij zeide; niet alleen wil ik ontwaken [illegible], zoo antwoordde zij mij, de wolken zich van elkanderen scheiden, alsof de hemel zich voor mij opende, en een Engel verschijnt mij, en

hij wenkt mij nader te komen; hij fluistert mij toe: gij hebt wel gedaan van uit te slapen, en uw leven tot beteren tijd te bewaren, want barmhartigheid is der aarde voorbereid; het bedrog verliest zijnen invloed en het geweld zijne kracht, maar de strijd is nog niet volstreden, de schok zal verschrikkelijk zijn; slaap schoone slaapster, slaap zacht gedurende denzelven. Ik zweef niet gelijk gij, maar ben door den Engel zoo geplaatst, dat ik niet alleen de aarde kan overzien, maar links van mij het verledene, ter regterzijde de toekomst heb, het verledene is een tooneel duister op den achtergrond, meer verlicht op den voorgrond, de toekomst zie ik als door eenen nevel, waarachter het licht van schrede tot schrede meer toeneemt.

Wat ik daar links, [illegible] in de verte zie, dat is moeijelijk te onderscheiden; mijn oog begint er echter zich aan te wennen, om tot in die duisternis door te dringen; dat alles daar geheel in de verte, dat is slechts het [illegible] menschen, en de hoog geprezene oudheid is eene wereld van [illegible] bestuurd door eenige wellustige tirannen, geneigd tot en voorspoedig in de opoffering van wijsheid en deugd; en na eeuwen vind ik die zelfde aangezigten terug, maar nu meer ruw, geheel vreemd aan alle beschaving, wreed en bijgeloovig, trotsch en dom. — Is dan het menschdom geschapen om den speelbal en het slagtoffer van eenige weinigen te zijn? Neen, daar vertoont zich een kolom van licht; van dat punt af, wordt alles meer duidelijk; ik zou thans het pleit tusschen LAURENS KOSTER en GUTTENBERG kunnen beslissen, maar zou niemand voldoen; het licht neemt toe, het wordt bijna alom ontstoken, daar zie ik weder die hatelijke aangezigten, maar nu schijnen zij mij ijlhoofdig, sommige loopen met scharen, andere met dompers, wat zij meenen afgesneden te hebben, dat is al weder opgeraapt en aangestoken, en wat zij meenen te hebben uitgedoofd, dat ontbrandt weder zoodra de domper is geweken. Weder anderen zijn tot volslagen razernij gekomen en hebben brandstapels opgerigt en eenvoudig duizend lichten voor een aangestoken; wat doen zij nu, wat is hunne laatste toevlugt? zij wenden zich tot die zwart getabberde mannen, waarvan niet een met ons slaapt; maar die worden nu zoo van alle zijden met lichten omringd, dat zij het werk, om dezelve uit te dooven, niet meer durven aanvaarden.

Het bruidje van 89 jaar.

(*Slot van No. 20.*)

Wat, denkt gij, lezer, zou beter zijn, vrouw planeet in hare spraak te laten voortgaan, dan wel kortelijk te verhalen wat zij aanried? Voor beide, dunkt mij, is veel te zeggen; het eerste schijnt als het ware te worden gevorderd door de wetten der natuur: de natuur wil dat men in een [illegible] verhaal, of liever in het verhaal eener zedelijke geschiedenis, iedereen [illegible] zoo als hij wezenlijk sprak, [illegible] *l'homme*, [illegible] en verscheidenheid van toonen en [illegible] kheid aan een zedelijk verhaal en een onmiskenbaar aanzien van waarheid, naardien alles in de wereld afwisselt en verschilt, en iets zonder afwisseling en verscheidenheid gerust voor verzonnen kan worden gehouden. Eindelijk [illegible] LA BRUYÈRE: *L'on peut hasarder dans tout genre* [illegible] *et le mauvais: le bon plaît aux uns et le mauvais aux autres.* » Goede hemel;" roept nu eene mijner schoonste lezeressen uit, » daar krijgen wij dan de straattaal van vrouw planeet!" » Waaruit maakt gij dat op, freule? Waarom kan ik niet, even als een lid der Tweede, na zeer veel redenen voor eene te nemen partij te hebben aangevoerd, juist de tegenovergestelde kiezen? Waarom kan ik nu niet met een *nogtans* eene geheel andere wending nemen en al het vroeger gezegde den bodem inslaan? Gij vondt misschien de bijgebragte redenen zoo afdoende, dat er niets kon gezegd worden om dezelve op te wegen? Dit doet niets ter zake, freule, een zedelijke verhaler behoeft niet meer dan een lid der Tweede Kamer gelijk te hebben, *stat pro ratione voluntas.* NOGTANS, zeg ik dus, NOGTANS kan ik niet besluiten de jonkvrouwelijke ooren der schoone freule, met welke ik zoo even de eer had te spreken, te kwetsen door de ruwe klanken der voor haar onverstaanbare straattaal van vrouw planeet. Nu, is mijn *nogtans* goed? Of niet veel beter dan menig Tweede-Kamerlid? Niet? — dan zal het niet gezegd worden dat een zedelijke verhaler niet vindingrijker was dan zijn edelmogende vertegenwoordiger! Zie hier het *nogtans* versterkt: De welbegrepene menschlievendheid verbiedt vrouw planeet hare eigene taal sprekende in te voeren. Want alhoewel zij volstrekt geene onzedelijke woorden gebruikte, waren de haren toch van de soort, [illegible] plat noemt; kwamen nu zoodanige woorden in mijn zedelijk verhaal voor, en wierden die door de bovengemelde freule gelezen, zoo zou deze, [illegible] ik slaapwandelend en slaapsprekend mag onderstellen, door die vreemde [illegible] lijke, ruwe woorden getroffen, dezelve onwillekeurig misschien in gezelschap kunnen herhalen, hetgeen haar zeer compromitteren zou. Men ziet, ik trek de voorzigtigheid ver, en verdien dus [illegible] geteld te worden onder de schrijvers die door de moeder [illegible] worden veroorloofd. Vrouw planeet wordt dus niet sprekend [illegible] en de lezer zal het zich wel willen laten gevallen slechts bij wijze van rapport haar advies te vernemen. » Niets is gemakkelijker," zeide zij, » dan den wil van uwen oom met uwe wenschen overeen te brengen. Gij moet binnen een klein jaar getrouwd zijn, met eene andere dan SELMA; welnu zorg hoe eer hoe liever daarvoor, maar zoek u slechts eene bruid uit, die gij kort daarna kunt begraven. Huw de oudste, bouwvalligste vrijster, die gij bij mogelijkheid kunt vinden. Eens getrouwd, is de voorwaarde vervuld, en gij hebt de erfenis; eens weduwnaar, huwt gij SELMA." WILLEM sprong op van vreugde, bijna had hij vrouw planeet omhelsd; minder oud en leelijk, had hij het zeker gedaan. » Heerlijk, heerlijk!" riep hij uit: » morgen eene advertentie in de Haarlemmer: » » Een rijk jongeling, van onbesproken gedrag en een redelijk uiterlijk, vraagt eene bruid, hoe rijper van jaren hoe liever, en hoe zwakker van gestel hoe beter; want het geldt hier eene platonische liefde. Zij behoeft geen duit te bezitten, en kan terstond een paar duizend gulden speldegeld ontvangen." " — » Daartoe is geene advertentie noodig, mijnheer, wij hebben hier gestichten voor oude vrouwen, zoogenaamde hofjes, opgerigt door weldadige menschen, in den tijd toen de belastingen nog niet alles inslikten; *Vrouwe* GROENEVELDS *liefde-gesticht*, bij voorbeeld, of het *Gesticht door* GERRIT DE KOKER; indien gij daar maar eens rondsnuffelt, zult gij wel iets vinden." — » Heerlijk! heerlijk!" zeide WILLEM en gaf aan een vrouw planeet een handvol zilver. Nu snelde hij naar zijn logement, een geheel ander mensch; de cigaar, waarmede hij zijne kamer op en neer wandelde, smaakte hem ambrosisch, en beteren rijnwijn had hij nooit gedronken. En toen hij zich te bed gelegd had en eindelijk sliep, — o welke verrukkelijke oudheden zag hij in den droom, gebogen, gerimpelde, wankelende, kugchende besjes, die schenen den mond niet te kunnen openen zonder tanden te verliezen, noch te kunnen opstaan zonder in te storten; bouquetten sinds veertien dagen in een glas vergeten, verwelkt, hangende en blad bij blad verliezend. Daar hompelde er eene, dorrer dan de stok waarop zij zich met moeite, aamechtig voortwerkte; daar zat er eene, die met elken kuch den adem scheen te moeten uitblazen; de gindsche stikte in haren hoest, en wat verder lag eene andere:

Pallida no, ma più che neve bianca,
Parea posar come persona stanca.

Doch een sluijer op de droomen des verliefden.

Den volgenden morgen, zoodra hij SELMA de vond medegedeeld had, snelde hij naar *Koker's hofje.* De opperpriesteres der Vestalinnen dacht dat hij gek was, of met haar den spot dreef; zij wilde niets weten van zijne huwelijksplannen. De vrouwelijke ongeloovigheid verwenschende, besloot hij het nu in *Groenevelds liefde-gesticht* te beproeven, toen hij op den cingel, eenen zijner academie-vrienden, een jong doctor ontmoette: » KEES, hebje ook bij geval in je praktijk eene huwbare weeuw of vrijster, die nog drie weken en niet langer dan vier kan leven?" — » Misschien; waarom?" — Hij vertelde. — » Ik weet niet of zij zal willen; maar als zij wil, heb ik eene heerlijke bruid voor u; eene negen-en-tachtigjarige baker, die over vijf of zes en twintig dagen in haar vet stikt." » Ja maar, kan men daarop rekenen? Stikt zij dan stellig?" — » Stellig: ik praktiseer sedert drie maanden over haar, en elken dag zag ik haar meer en meer toegroeijen, er is niets aan te doen; zes en twintig dagen, misschien [illegible] dit is alles wat zij nog kan leven; en 't zal gelukkig [illegible] haar uw hof: gij kunt nu juist met mij medegaan, dan zal ik u presenteren."

En het vlotte nog gansch zoo gemakkelijk niet; vooreerst, haar te bewijzen dat het ernst was; want men kon haar toch zoo maar niet zeggen dat men op haren spoedigen dood rekende. WILLEM had al zijne welsprekendheid noodig om haar over te halen. Een bekend notaris moest haar certificeren dat hij niet krankzinnig was, en ernstige redenen had om haar zijn hart en hand aan te bieden; toen stemde zij eindelijk toe, op voorwaarde dat zij nimmer van AZOR zou moeten scheiden, dat de jonge man niet indiscreet zou wezen, en, bij vooroverlijden, haar *f* 1000 jaarlijks legateren zou.

Vijf dagen daarna waren zij aangeteekend. Sedert zijn er 13 maanden verloopen, en de gelukkige WILLEM is thans met [illegible]

Derhalve lezer of lezeres, hoe duister, hoe dreigend, hoe verwijfeld ook uw toestand moge schijnen, wanhoopt nooit. Plotseling daagt er redding, [illegible] waar men die nimmer zou hebben verwacht; uit een zedelijk verhaal misschien; wie weet het?

Eene bijdrage tot de bezoeken.

Londen, 21 januarij.

In een vorig nommer der *Arnhemsche Courant* het artikel over de [illegible] heidsbezoeken gelezen hebbende, viel het mij in, u de inconveniënten, welke eene contra-visite hier onlangs opleverde, mede te deelen. In het logement waar ik mij bevind, in eene stille buurt van Londen, [illegible] H., een *country-gentleman* met zijne wederhelft afgestegen, [illegible] wanten te bezoeken en de hoofdstad te zien. Den [illegible] begaven [illegible] zich op weg, om allereerst [illegible]

B.; want deze, zeide mistress H., is de eigen neef van mijner zaliger tante vaders-broeders kleinzoon, en gevolgelijk een onzer naaste verwanten, aan wien de eer des eersten bezoeks toekomt. Van de gegrondheid dier redenering doordrongen en zich niet weinig te goed doende op deze naauwe verwantschap met eenen lord, die tot de fashionableesten behoort, meldde het landelijke paar zich reeds des morgens ten half elf bij zijn lordschap aan. Natuurlijk trof men mylord en mylady nog te bed en de deuren gesloten; zoodat men zich met het afgeven eener visite-kaart vergenoegen moest.

Alvorens nu naar het logement terug te keeren, besloot sir H... zich eene dier reddings-machines aan te schaffen, waarvan hij in de dagbladen gelezen had, en met behulp van welke personen, die bovenverdiepingen bewonen, bij plotselinge branden in het benedenhuis, zich ongedeerd uit het venster op straat kunnen nederlaten. Hij vond de machines zoo doelmatig, dat hij er twee kocht, eene voor zich en eene voor zijne dierbare gemalin. Te huis gekomen, onderzocht hij terstond de hechtheid der vensterbank, en bevond, tot zijne groote gerustste lling, dat zij sterk genoeg was om hem en zijne vrouw bij noodige nedervaart te dragen.

Na een rijkelijk met porter begoten avondeten begaf zich het vermoeide paar ten tien ure naar bed, in de strelende hoop den ganschen nacht ongestoord te verslapen; hetgeen zich daar ook aanvankelijk scheen te verwezenlijken, want des porters narcotische kracht miste hare werking niet.

Sir H. snorkte als een brullend luipaard, en was, dit snorken afgerekend, van een colossaal houten beeld niet bijzonder te onderscheiden. Eensklaps klonken van den straatkant luid roepende stemmen, paardengetrappel en rollen van raderen, vergezeld van een sterk geklop en geschel aan de huisdeur. Mistress H. ontwaakte verschrikt uit den eersten sluimer en wekte, zeer ongerust over het gedruisch, met groote moeite, haren man. Men verbeelde zich de ontsteltenis van het waardige paar toen het duidelijk zag, dat een heldere vuurgloed van beneden de straat de vensters verlichtte. De eerste gedachte, die beiden tevens inviel, was zich met de reddings-machine het venster uit te laten.

Nu moet men weten, dat het in de Londensche fashionable wereld gebruikelijk is tegen half elf visites te gaan maken. Lord B... had aan het ontbijt het kaartje ontvangen, wilde niet achterblijven in beleefdheid, zette zich dus na tienen met mylady in zijn rijtuig en reed [illegible] vermoedende, dat deze reeds met den [illegible] wedijverde. Twee liverei-knechts met [illegible] fakkels vergezelden het rijtuig en klopten aan de huisdeur, [illegible] reeds gesloten was. Mylord en mylady waren juist uitgestegen, en wilden binnengaan toen zij twee onverklaarbaare gedaanten [illegible] de lucht zagen nederdalen, welke, van nader bij beschouwd, niemand anders waren dan sir H.. in hemdrok, slaapmuts, en pantoffels en mistress H., in hoogst karakteristiek nachtgewaad. Het herkennings-tooneel laat ik aan de verbeelding der lezers over.

H.

Dames-portretten.

III.

DE OPENHARTIGE.

Dit soort is bijna uitgestorven. Het behelst de zoodanige jonge dames, die bij elke gelegenheid ten getrouwste zeggen wat zij denken. Zij schijnen wezenlijk te onderstellen, dat iedereen altoos de waarheid hooren wil, en hebben blijkbaar den hoogst onwijzen en onphilosophischen grondregel aangenomen, dat het eene even zoo groote fout is niet alles te zeggen wat men denkt, als iets te zeggen wat men niet denkt.

Deze theorie maakt der openhartige allerwege vijanden. » Hoe zie ik er dezen morgen uit, lieve ?" vraagt hare tante; » Ja, als gij het mij vraagt, beste tante, dan moet ik u opregt zeggen, dat gij er ouder uitziet dan gewoonlijk." Spreekt de heer v. P.. haar aan: » Ik ben zeer verheugd u te zien, freule;" dan antwoordt zij: » Dat geloof ik niet, mijnheer de baron." Mevrouw [illegible] vraagt haar: » Maar waarom naamt gij met [illegible] moeder, laatstleden donderdag, onze uitnoodiging niet aan ?" [illegible] complimenten hervat de openhartige: » Wij hadden donderdag [illegible] aangenaam uitstapje voorgenomen."

Het [illegible] is dat zij, ook zonder gevraagd te zijn, met de waarheid te voorschijn [illegible] zong ik laatst een duët met de u bekende *innitreete*. Daarop kwam [illegible] ons toe, en zij had nog niet lang geluisterd, als zij [illegible] toon aanmerkte: » Gij zingt lang zoo goed niet als men wel [illegible]." — Toen de vrouw van den huize, bij het collation [illegible] veel van jonge kuikens houdt, heb ik er voor een [illegible] verzekerde de openhartige rondborstig, dat zij haar zeer tegenstond [illegible].

[illegible] ik deze gewoonte in de openhartige [illegible] ik toch erkennen dat ik hooge achting voor haar [illegible] de waarheid, en men kan haar, in [illegible] heim (vertrouwen) iets, waarop weinige van ons geslacht [illegible].

nen maken. Haar ongeluk is slechts dat zij niet weet te onderscheiden, daarom kwetst zij dikwijls de tedere ijdelheid der lieden, in hetzelfde oogenblik, waarin zij de beste gevoelens voor hen koestert.

B...

Burgerlijke Stand.

Van 6 tot 13 Februarij.

TE ARNHEM:

Gehuwd: J. van Gijn met G. Beem. — J. van Boetschoten met R. van Tuijl. — J. W. Kunkeler met E. E. Wissink.

Bevallen: G. L. van Sow, geb. van Dick, D. — J. Groeneveld, geb. Olthoff, Z. — S. E. Moses, geb. de Vries, Z. — B. de Geest, geb. Konstapel, Z. — E. C. Gaal, geb. Troulja, Z. — J. Kreemer, geb. Hendriks, D. — J. E. Peschelt, geb. van der Schoot, Z. — M. J. van de Kamp, geb. Wander, Z. — T. Muller, geb. Betz, D. — H. P. Branns, geb. Göreke, D. — H. E. van Anholt, geb. Wasmeijer, Z.

Overleden: B. M. Wanders, Weduwe H. [illegible] Philippens, 2 m. 20 d.

TE NIJMEGEN:

Gehuwd: H. Veltkamp met H. Janssen. — A. Paalgerrits met E. Somer.

Bevallen: H. J. Liffers, geb. Sevens, D. — G. Reinders, geb. Janssen, Z. — H. Wolff, geb. Heimans, Z. — H. Dicks, geb. Smits, Z. — J. W. H. Rombouts, geb. v. d. Heijden, Z. — S. A. Greffinger, geb. v. Nifrik, D. — J. Beek, geb. ter Burg, Z. — P. Heijligers, geb. Pouwssen, D. — [illegible] Hoetink, geb. Eets, Z. — A. W. Standaar, geb. van de Kamer, Z. — R. [illegible]neman, geb. Laus, D. — G. Maters, geb. Zonders, D. — J. Willig, geb. Brounsberg, D. en d. D.

Overledene: J. Janssen, 64 j. — W. Laks, 3 m. — W. Meijerinck, 2 m. — M. Otten, geb. Peters, 49 j. — C. H. de Vries, 8 j. — J. Janssen, 82 j. — G. Vermeulen, 5 j. — C. Lamers, geb. Amptman, 82 j. — P. Cloosterman, 10 m.

TE ZUTPHEN:

Gehuwd: Geene.

Bevallen: S. G. Tachel, Z. — J. Makkink, geb. van Helbergen, Z. — R. Fortuin, geb. van Raalte, D. — H. Berlijn, geb. Vredenburg, Z. — J. Wonnink, geb. Jansen, D. — G. Bartels, geb. Schut, Z. — D. van Wouw, geb. Brouwer, Z. — J. van Grafhorst, geb. Sesink, Z. — W. Oorsprong, geb. [illegible] Z.

Overleden: J. Roelofssen, [illegible] Bleeckeren, 45 Y. Petersen, geb. Bos, 65 j. — B. Bannink, 10 j. — Dochter van B. Kersten en J. Poorterman. — P. G. Bos, 18 j.

TE TIEL:

Gehuwd: J. F. de Jongh met C. van Kricken. — G. H. van der Loo met M. Woenekes.

Bevallen: J. Numans, geb. van Kesteren, D. — E. Herte, geb. van Loon, D. — J. Schook, geb. van Hees, D. — S. Kattenkamp, geb. de Bruin, D.

Overleden: M. Bijsterveld, gehuwd met H. van der Heijden, 89 j.

Waterhoogte te Arnhem.

Den 16 Feb. 4 El 2 Palm 0 Duime gewassen 0 Duim, gevallen 14 D.

Advertentiën.

Te Arnhem, bij C. A. THIEME, Boekdrukker.